

ARQUITECTURA Y FOTOGRAFÍA



Por tercer año consecutivo se ha convocado el Premio de Arquitectura y Fotografía, organizado por el Ministerio de Fomento a través de la Dirección General de Vivienda, Arquitectura y Urbanismo. Se seleccionaron 41 trabajos de los cuales se fallaron tres accésit y tres premios. Dentro de esta selección se incluyó una fotografía de Teresa Rodríguez Miguel representando la, ya antigua, Plaza de Toros de Logroño, la Manzanera, del arquitecto Fermín Álamo, inaugurada el 21 de septiembre de 1915. El trabajo se enclava dentro de un excelente reportaje realizado el invierno pasado por la autora.

Resulta significativo el interés que surge por este edificio en los últimos tiempos; no siendo una plaza de toros bonita, adscribiéndose al folclórico y "convencional" neomudejarismo (que Cossío sancionó como apropiado, seguramente para reafirmar valores genuinos españoles), ni estando bien resuelto el funcionamiento taurino dentro de la manzana donde se enclava.

Será por el carácter fantástico de su cotidianidad (en el momento que escribo este texto, Logroño cuenta con dos plazas de Toros, será por que es una obra de Fermín Álamo, o será por pura necrofilia arquitectónica.

sumario

En un mes tan taurino y vinatero como septiembre en La Rioja, no podían faltar los toros y el vino. Primero inauguramos Plaza de Toros en Logroño, llamada "de la Ribera", pero mientras tanto disfrutamos de la antigua; como muestra la fotografía de portada que se presentó a la Muestra (valga la redundancia) de fotografía arquitectónica del Ministerio de Fomento.

Por otro lado, los fastos del "Vino y los cinco sentidos" tocaban a la arquitectura, con exposiciones sobre el tema, "arte y texturas" (sea lo que sea), y una buena colección de textos (y vino) como el "envolvente" artículo de **Marta Palacios** que apunta consideraciones originales sobre estos dos elementos.

Para terminar las secciones fijas; la Columna del ciudadano **Juan Díez del Corral** contra las columnas del Ayuntamiento de Logroño, los libros, revistas y periódicos, de **Giovanni Muzio**, la sección colegial con el Expresionismo holandés y **Arrakis**, enorme, recapacitando sobre todo esto.

Está claro que al castizo y zarzuelero "Pan y Toros" le debe sustituir el posmoderno "Vino y Toros". ¡Olé!

Columna



CIUDADANÍA

Polis en griego y *Civitas* en latín venían a significar eso mismo que nosotros entendemos hoy por *Ciudad*, esto es, un lugar concreto con nombre propio y con población importante. Sin embargo, tanto de *Polis* como de *Civitas*, derivan palabras como "política" o "civilización" que, aludiendo a una actividad humana o a un status social, carecen casi por completo de la connotación concreta del lugar.

La palabra ciudadano ha sufrido parecida transformación en detrimento del lugar. La primera acepción que da el diccionario de María Moliner es la de "natural o vecino de cierta ciudad"; mientras que a continuación ofrece una segunda definición: "persona de una ciudad antigua o de un estado moderno con los derechos y deberes que eso implica". Y aclara esta segunda acepción con un ejemplo: "ciudadano americano".

A mi entender son dos cosas tan distintas que merecen nombres distintos. De hecho ya existen: una cosa es ser español y otra cosa es ser logroñés. "Español" alude a estado y a derechos y deberes de los españoles. "Logroñés", sin embargo, significa a un individuo por su relación con una ciudad concreta.

En el gobierno de los Estados y de las Ciudades la confusión terminológica sobre lo que es un ciudadano es grave y preocupante (sobre todo para las ciudades) y nuestro alcalde y compañero Julio Revuelta no es ajeno al barullo. En la mesa redonda del día 14 de junio celebrada en Ibercaja, Revuelta decía textualmente (cito el entrecuillado de La Rioja del 17 de junio): "lo más importante es entender que (los emigrantes) son ciudadanos como los logroñeses, a todos los efectos". La buena voluntad contenida en esta frase o el delirio mediático de nuestros gobernantes por ser políticamente correctos son ácidos corrosivos y malignos contra los cimientos de la ciudad, así que es preciso que los urbanistas llamemos la atención pública sobre ello.

El inmigrante, que ni siquiera aún es un súbdito español, es decir, que aún no tiene ni los derechos y deberes que le corresponderían como "ciudadano español" es un "ser humano" como otro cualquiera de los que puebla Logroño, desde luego, pero de ahí a que sea un ciudadano logroñés como los que han nacido en Logroño o llevan toda su vida en esta ciudad, media un abismo.

Porque la ciudadanía bien entendida, ó mejor dicho, redefinida desde el deseo y voluntad de salvar a las ciudades, es una relación entre un hombre con un lugar y con los otros hombres que habitan ese mismo lugar. Y esa relación, como toda relación, tiene un gradiente que crece poco a poco, con los años.

El gobierno de las ciudades es distinto que el de los estados y debería regirse por reglas distintas. Los partidos políticos podrían ponerse a pensar en ello en vez de andar insultándose o copiándose unos a otros los eufemismos (todos sabemos que lo dicho por Julio no es de su cosecha).

La vecindad, el arraigo o la vida de barrio son "valores de lugar" sobre los que se construye la ciudad. Ya que siempre se ven columnas desde esta columna, yo diría que son las columnas de la ciudad. La frase del alcalde va en la línea de socavar sus cimientos, así que es urgente que, como arquitecto que es, la enmiende cuanto antes.

Juan Díez del Corral

Libros, revistas y prensa

ITALIA, MARKETING EDITORIAL PARA ARQUITECTOS, ARQUITECTURA Y MARKETING Y VINO

Empiezo otra vez con en el tema de la arquitectura italiana, (¿se me ve el plumero?), a la que está dedicado el número 15 de 2G. Más una síntesis que una revisión crítica. La crítica está implícita en la selección. La aportación es más de información que de reflexión, pero los temas tratados son interesantes.

Trata aspectos poco conocidos de la evolución cultural de la arquitectura italiana de la posguerra y comprende casi todas las obras reconocidas, entre las cuales yo hecho de menos sólo la *Rinascete* de Roma, un edificio comercial de Franco Albini. También comprende obras poco conocidas y singulares como la de Giuseppe Vaccaro, en la cual destaca una Iglesia. O la obra de Gino Valle, o de Gabetti e Isola, de los cuales en el viaje a Turín pudimos ver el edificio de viviendas "Bottega de Erasmo". Otro aspecto interesante es poder verificar cierto paralelismo entre la arquitectura española e italiana en la época.

El número 16, siempre de 2G, está dedicado al FOA, el Foreign Office Architects, algo que debería tener a que ver con la globalización.

Detrás de esta fórmula hay imágenes espectaculares, sobre todo dibujos realizados con la asistencia del *computer*, y muchos pliegues, que están sustituyendo los fragmentos y las rupturas, entre los fetiches y lugares comunes a utilizar para sellar la arquitectura de tendencia, hacerla reconocible, marcarla y encajarla, para describir e informar sin preocuparse de posibles y probables lagunas y dudas.

Y también va de espectáculo; más de esto que de soluciones a los problemas de una sociedad de masas, pero de consumidores de productos y simulaciones que producen estimulaciones, que apagan necesidades que son cada vez más psicológicas que fisiológicas. Nada extraño, considerado que esta revista va dirigida a arquitectos.

También aquí el aparato informativo supera claramente el crítico. ¿Estamos delante de dos temas actuales o de dos formulas eficaces? ¿Estamos en pleno marketing para arquitectos?

Posiblemente sí, las técnicas de mercado han alcanzado el sector editorial especializado en los arquitectos, y parecen marcar una orientación transversal a generaciones y grupos de tendencia. O sea: a por todo el mercado.

Entonces también los contenidos de las revistas, además de la gráfica y de la forma, parecen cada vez más elegidos y organizado más que por su interés o valor como problema que por la necesidad, que ni niego ni desprecio, de venta del libro.

No quiero empezar una cruzada contra el marketing. No tengo ningún rechazo ni prejuicio contra el desarrollo de algo ya afirmado.

Estas consideraciones tampoco son el resultado de una fulguración improvisa. Ya en la carrera me tocó, sobre todo en las asignaturas de diseño industrial, analizar la importancia del marketing. Y ahora estoy en contacto cotidiano con este mundo, bien por mi trabajo fuera del colegio, bien porqué a menudo representantes de las editoriales me llaman como responsable de la biblioteca del Coar. Y me llama la atención la orientación del discurso que tienen construido, y como intentan entrar, como intentan seducir, que teclas tocan a la ahora de vender lo que finalmente es su producto.

Todo hace pensar que eso responde a una imagen bien clara de los arquitectos como consumidores de determinados productos, que los que se dedican al tema deben tener mucho más claro que nosotros.

Pero el marketing da mucho más de sí todavía. Cuando he tenido que proponer un tema

para la mesa redonda sobre la arquitectura y vino, para "El vino y los 5 sentidos", lo primero que se me ocurrió fue: "Arquitectura del vino y marketing", lo segundo fue "Arquitectura del vino y marketing y turismo". Pero resulta que seguía siendo lo mismo, y que cualquier otro tema que no fuera estrictamente productivo seguía cambiando en el marketing aplicado a las bodegas.

O sea que o marketing o producción + almacén + oficinas +... O más bien o marketing como función inmaterial, de imagen, y el resto como función material. ¿El marketing esta asumiendo el control del papel simbólico de la arquitectura?

Pasamos a **EL CROQUIS**, pero sin cambiar del todo de tema. El número 104, está dedicado a Dominique Perrault. Síntesis de complejidad en volúmenes puros, contundentes y espectaculares. Su obra parece la referencia más interesante de la arquitectura practicada por Fuskas, Nouvel o Koolhaas.

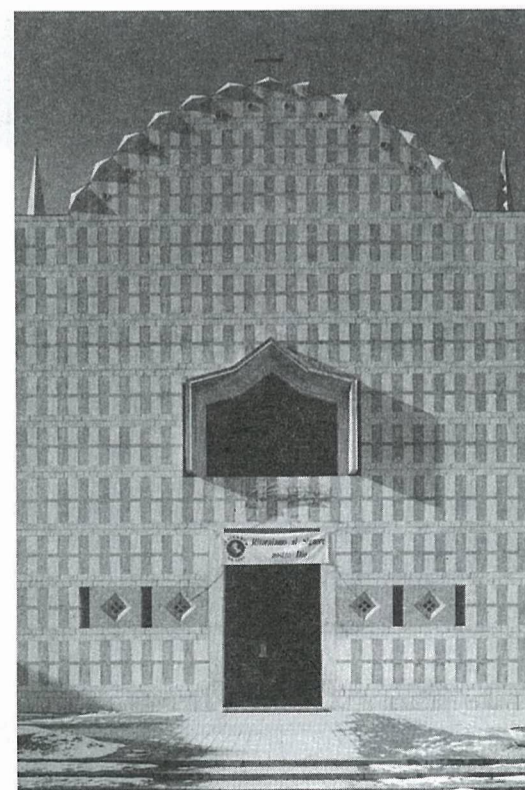
Pero volviendo al tema del marketing y arquitectura me he fijado hace poco en la elección de temas de esta revista. Fue a raíz de unas líneas para el diario La Rioja sobre Zaha Hadid. Me ha llamado la atención que este arquitecto tenga ya tres números monográficos. Más o menos uno por obra construida.

Haciendo comparaciones, que son odiosas pero son una buena referencia, tres también han sido dedicados a Alvaro Siza (pero uno es un número doble), dos a Rafael Moneo, Tadao Ando, Herzog y de Meuron, Jean Nouvel, y Oma - Rem Koolhaas. Y finalmente cinco (tres y un número doble) a Eric Miralles. Según esta contabilidad algo falla.

Desde luego Zaha Hadid es una figura singular, pero no siendo una arquitecto - empresario, o más bien arquitecto - empresa, con muchísima obra ejecutada, como Piano o Foster o Koolhaas, tampoco puede reivindicar ser un riguroso artesano del proyecto como Moneo y Siza, o un constructor vanguardista y atrevido como fue Miralles.

Eso sin quitar nada al valor de experimentación de su obra, que crea una gran expectación, mediática o mediatizada, pero que se produce, delante del anuncio de la ejecución de cada uno de sus proyectos. Además su firmeza en seguir su experimentación es un lujo que muchos quisiéramos podernos permitir.

Giovanni Muzio
Arquitecto



Iglesia de San Antonio Abate, Recorao. Padua

Entre arquitectos

LA ARQUITECTURA COMO ENVASE

¿Por qué relacionar la arquitectura y el vino?

La arquitectura contiene aire, espacio. El vino es un fluido contenido.

La arquitectura es el espacio que contiene al vino.

La arquitectura domina la luz para crear diferentes tipos de espacios, y en el caso de las bodegas crea recintos oscuros, dado que el vi-

no para madurar debe ser protegido de la luz y el calor.

La bodega es un contenedor de contenedores.

Está diseñada para guardar y criar vino en sus distintos tipos de recipientes: depósitos, tinas, barricas, botellas, copas...y sus dimensiones dependen principalmente de la cantidad de vino

a guardar y del tipo de envases a utilizar.

A lo largo de la historia las bodegas han ido aumentando sus dimensiones según las necesidades de almacenaje, desde los pequeños calados construidos para el consumo familiar con un tamaño suficiente para una persona y unas pocas barricas ó botellas, hasta las enormes bodegas actuales, altamente tecnificadas, que albergan vino en depósitos de acero inoxidable, y en cientos de barricas que luego pasarán a miles de botellas.

Las bodegas tradicionales eran de construcción artesanal, luego con la industrialización, el vino pasó a formar parte de la industria, y con ello cambiaron los sistemas constructivos de las naves. Hubo un tiempo en que las fábricas eran consideradas obras arquitectónicas, cuando los avances técnicos iban unidos a los avances estéticos. Después vino un vacío, la industria avanzaba y las artes se estancaban...

Cuando se ha glorificado al vino, igual que Cristo lo consagró como su sangre, se ha transformado a las bodegas en catedrales.

El vino no es un alimento de necesidad, es una bebida con un elevado carácter social, que reúne a la gente en torno a una botella que degustar. Y como todo en la sociedad, que se mide principalmente por la imagen, la bodega ha trascendido su mero aspecto funcional y ha pasado a ser un elemento representativo del vino que se quiere vender.

Lo que tradicionalmente ha sido el merendero, se ha transformado en el edificio social donde agasajar al visitante, y lo que antes formaba parte de las bodegas como un espacio residual, se considera hoy en día como uno de los componentes arquitectónicos más importantes de dichas bodegas.

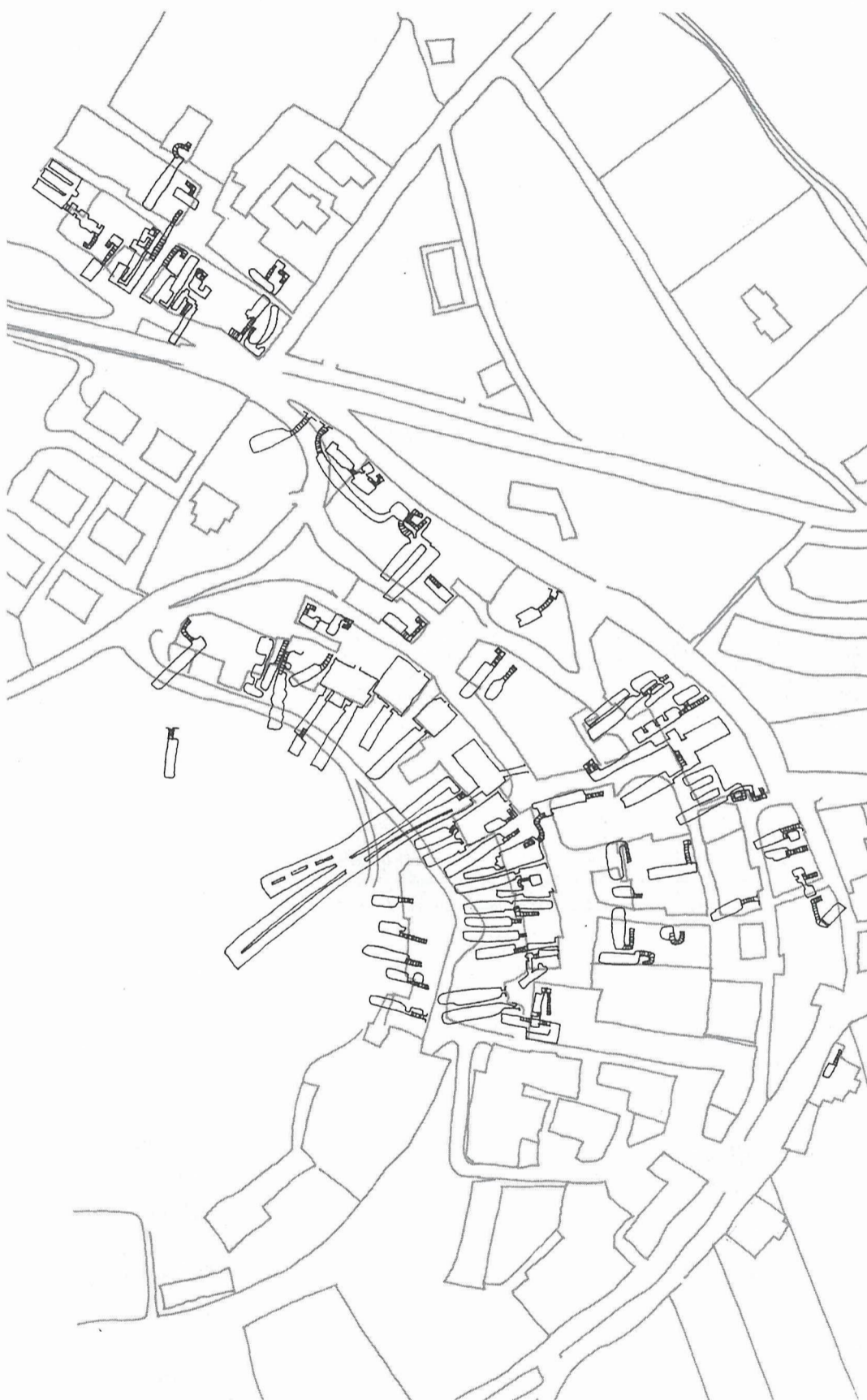
Cuando los edificios se diseñan pensando más en el hombre que las visita, que en el vino que las habita, es cuando podemos hablar de la arquitectura del vino, porque la arquitectura esencialmente está hecha para el hombre y sino estaríamos hablando sólo de construcción.

Con todo, las bodegas se deberían medir por su contenido y por su capacidad.

Su contenido, un buen vino.

Y su capacidad, la de asombrar por su buena arquitectura.

María Palacios
Arquitecto



Ollauri y sus "calados-contenedores"

La arquitectura contiene aire, espacio. El vino es un fluido contenido...

...La bodega es un contenedor de contenedores.

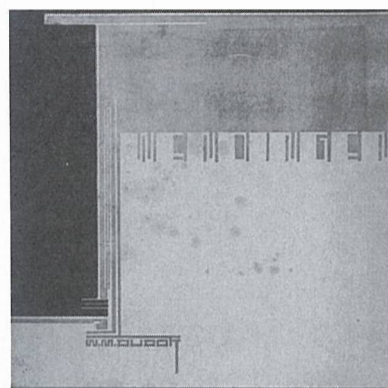
Cuando los edificios se diseñan pensando más en el hombre que las visita, que en el vino que las habita, es cuando podemos hablar de la arquitectura del vino...



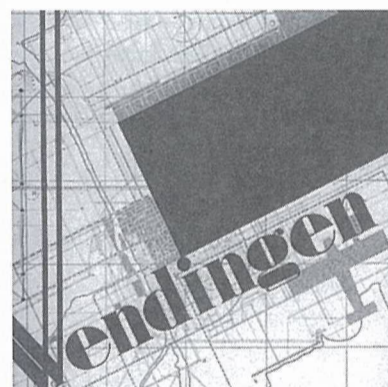
Colegio WENDINGEN



Portada del año 1921, número 3
Autor: Michel de Klerk.
Monográfico sobre Arte Oriental de la colección Petrucci en Amsterdam.



Portada del año 1928, número 1
Autor: W. Wouda.
Monográfico sobre trabajos arquitectónicos de W. M. Dudok en Hilversum.

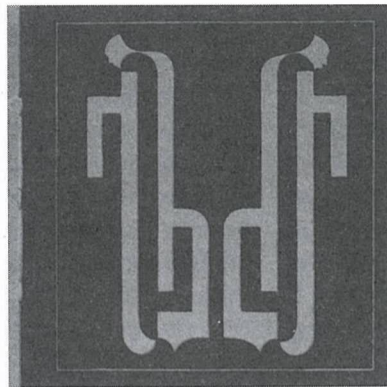


Portada del año 1930, número 5
Autor: Arthur Staal.
Monográfico sobre fotos aéreas de Holanda.

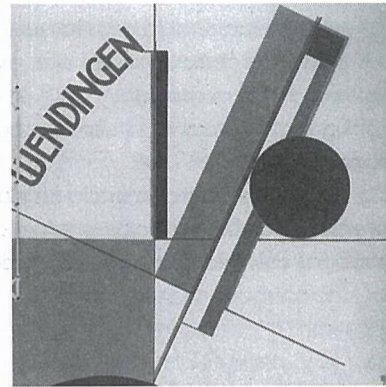
El mes de agosto en Logroño es largo y caluroso. Por eso resulta refrescante el aire de Amsterdam de la segunda década del siglo XX. O por lo menos nos conformamos con exposiciones como ésta, de (largo) título "Wendingen expresionismo holandés 1918-1931, una obra de arte" donde se muestran todas las portadas de la historia de esta publicación.

Wendingen es el nombre de la revista que constituyó el órgano de expresión de un grupo de jóvenes arquitectos holandeses de la llamada "Escuela de Amsterdam", reunidos a su vez por ciertas maneras expresionista en su formalización arquitectónica. La revista se publicó entre 1918 y 1931 (con un vacío anual en 1922) editándose un total de 116 números, siempre manteniendo con rigor su aspecto; el formato de 33x33 cm., la maquetación y la tipografía personalísima (se habla del estilo Wendingen y de la tipografía Wijdeveld, su editor), las portadas realizadas en xilografías o litografías originales con encuadernación a la japonesa con rafia.... En definitiva, un foro de expresión en papel que concebía la Obra de Arquitectura como integración de otras artes, además de órgano de difusión del expresionismo arquitectónico frente al exceso abstracto y "artístico" de su coetáneo y vecino "De Stijl" de Van Doesburg.

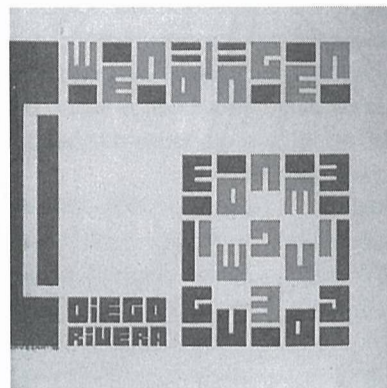
Vamos, un ejemplo a seguir desde El hALL.



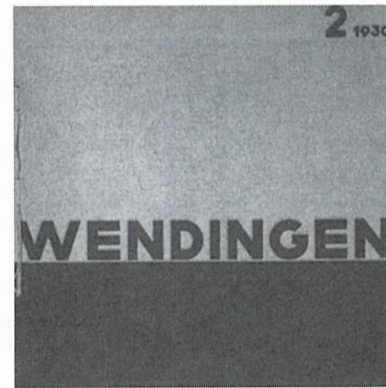
Portada del año 1921, número 7/8
Autor: C. A. Lion Cachet.
Monográfico sobre las figuras en el teatro: marionetas.



Portada del año 1921, número 11
Autor: El Lissitzky.
Monográfico sobre Frank Lloyd Wright.



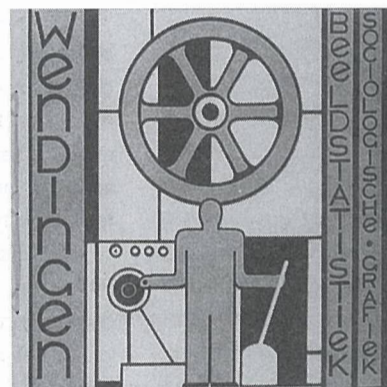
Portada del año 1929, número 3
Autor: Vilmos Huszar.
Monografía sobre la obra pictórica de Diego Rivera.



Portada del año 1930, número 2
Autor: L. C. van der Vlugt.
Monográfico sobre la fábrica Van Nelle en Rotterdam.



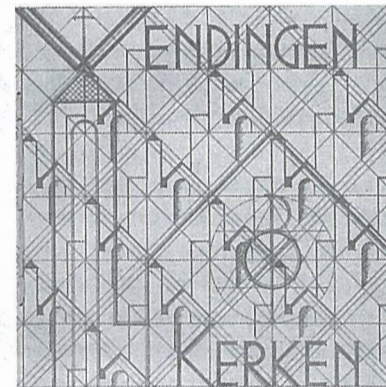
Portada del año 1930, número 8
Autor: Arthur Staal.
Monográfico sobre los grandes almacenes de Bijenkorf en Rotterdam.



Portada del año 1930, número 9
Autor: Peter Alma.
Monográfico sobre pictogramas.



Portada del año 1911, número 1
Autor: S. Jessurun de Mesquita.
Monográfico sobre la obra del artista S. Jessurun de Mesquita.



Portada del año 1931, número 11/12
Autor: J. Zietsma.
Monográfico sobre arquitectura religiosa.

fe de errores

En el número 60 de El hALL en el artículo de la sección "Libros, revistas y prensa" asignamos por error el proyecto y la obra de Rehabilitación de las murallas de Ceuta a Alvaro Siza siendo realmente su autor Juan Miguel Hernández León. Disculpas mil.

